

Вечерний Ташкент

№ 226 (685).
ЛЕТВЕРГ.
26 СЕНТЯБРЯ 1968 г.
Год издания 3-й
Цена 2 коп.

ОРГАН ТАШКЕНТСКОГО ГОРКОМА КП УЗБЕКИСТАНА И ТАШГОРСОВЕТА

НАШ СОВРЕМЕННИК АЛИШЕР НАВОИ

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ 525-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ГЕНИАЛЬНОГО ПОЭТА И МЫСЛИТЕЛЯ

Вена и вечная юность — это Навои. Его мудрый гений и поныне греет сердца людей, зовет их к добру и справедливости, миру и счастью. 525-летию великого сына узбекского народа, родоначальника узбекской литературы, было посвящено 25 сентября торжественное заседание в Государственном академическом Большом театре Узбекской ССР, посвященное 525-летию со дня рождения гениального поэта и мыслителя.

В глубине сцены портрет Алишера Навои, украшенный лавровой ветвью. Зал заполняют представители трудящихся Ташкента, городов и сел Узбекистана, посланцы братских республик Советского Союза.

В президиуме собрания кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК

УТРЕННИЕ ГАЗЕТЫ СООБЩАЮТ

В Кремле 25 сентября состоялась беседа Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного и Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина с шахиншахом Ирана Мохаммедом Реза Пехлеви.

Шахиншах Ирана Мохаммед Реза Пехлеви нанес 24 сентября в Кремль визит Председателю Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорному.

Шахиншах Ирана Мохаммед Реза Пехлеви, прибывший с официальным визитом в Советский Союз, 24 сентября нанес в Кремль визит Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину.

Президиум Верховного Совета СССР и правительство СССР 24 сентября дали в Доме приемов обед в честь шахиншаха Ирана Мохаммеда Реза Пехлеви и шахини Фарух Пехлеви.

На Каттакурганском маслозиркомбинате имени В. В. Куйбышева зародилось новое движение — ленинский спорт резервов. Рабочие, инженерно-технические работники и служащие дали социалистическое обязательство увеличить за пятнадцатые выпуски продукции на 11 миллионов рублей и дать сверх плана продукции на 4,7 миллиона рублей. Каждый член коллектива принял индивидуальные обязательства.

ЦК Компартии Узбекистана одобрил инициативу коллектива Каттакурганского маслозиркомбината и облас партийные, профсоюзные и комсомольские организации, министерства и ведомства республик широко распространить ее.

ЗАСЕДАНИЯ ПОСТОЯННОГО БЮРО И ИСПОЛКОМА АССОЦИАЦИИ ПИСАТЕЛЕЙ СТРАН АЗИИ И АФРИКИ

В Ташкенте состоялось заседание постоянного бюро и исполкома Ассоциации писателей стран Азии и Африки.

На заключительном заседании исполком единогласно принял декларацию, в которой изложены основные принципы и задачи движения афро-азиатской солидарности литераторов на современном этапе.

Исполком ассоциации принял к сведению предложение индийских представителей о проведении четвертой конференции литераторов двух континентов в Индии в 1969 году.

Решено провести в 1969 году симпозиум поэтов Азии и Африки. Он состоится в Дакаре.

Утверждено положение о премии «Лотос», которая будет ежегодно присуждаться писателям афро-азиатских стран. Имена первых лауреатов будут объявлены в январе. В жюри — Мулуд Маммери (Алжир), Мулал Раджа Алаид (Ливия), Сухейль Илме (Ливан), Сухейль Эль-Каламауи (ОАР), Сембен Улман (Сенегал), Чингиз Айтматов (СССР), Носие Хотта (Япония).

Писательская ассоциация намерена активно участвовать в днях солидарности с народами Азии и Африки и будет представлена на второй конференции в поддержку арабских народов в Каире и на международной конференции в поддержку борьбы народов Южной Африки.

Намечен ряд мер по изданию и распространению ежеквартального журнала «Афро-азиатские литературы» и по созданию афро-азиатской библиотеки и фонотеки. (УзТАГ).

Компартии Узбекистана Ш. Р. Рашидов, члены и кандидаты в члены Бюро ЦК Компартии Узбекистана И. Г. Анисимкин, В. Г. Ломоносов, Н. Г. Лиценко, Н. М. Магачанов, М. М. Мухомедов, Я. С. Насриддинова, Р. Н. Нишанов, М. А. Абдуразаков, С. Р. Расулов, М. Т. Турсунов, председатель Комитета по печати при Совете Министров СССР Н. А. Михайлов, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС Ю. С. Мелентьев, первый секретарь ЦК ВЛКСМ Е. М. Тяжелыников, заместитель председателя Совета Министров Узбекской ССР С. А. Азимов, Г. А. Габриельянц, С. К. Зиядуллоев, М. З. Мирза-Ахмедов.

Вместе с ними делегации союзных республик и писатели пяти континентов — участники только что закончившегося в Ташкенте международного симпозиума «Литература и современный мир».

Торжественное заседание открывает кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Узбекистана Ш. Р. Рашидов.

Дорогие товарищи, друзья! Дорогие гости из братских советских республик и зарубеж-

ных стран! — говорит тов. Рашидов.

Сегодня мы торжественно отмечаем знаменательную историческую дату — 525-летие со дня рождения гениального узбекского поэта и мыслителя, ученого и государственного деятеля, неутомимого покровителя науки и культуры, страстного поборника правды и справедливости Алишера Навои.

Юбилей нашего великого соотечественника — это большой и радостный праздник узбекского народа, всей многонациональной советской культуры, всего прогрессивного человечества. Это праздник разума и света, торжества жизнеутверждающих идей и высокой поэзии, гуманизма и миролюбия, дружбы и братства народов. В день этого светлого праздника советские люди, все, кому дорога цивилизация, выражают чувства сердечной любви и глубокого уважения великому Навои, чьи бессмертные творения вошли золотым фондом в сокровищницу мировой художественной культуры.

Алишер Навои оставил нам богатейшее литературное наследие. Его замечательные поэмы «Смятение праведных», «Фар-

хад и Ширин», «Лейли и Меджнун», «Семь странников» и «Искандерова стена», в совокупности называемые «Хамса» («Пятерка»), его прекрасные стихотворные диалог «Чудеса детства», «Редности юности», «Диалоги средних лет» и «Полезные советы старости», — это поистине великий памятник советскому поэту. Она стоит в одном ряду с творениями величайших титанов мировой литературы.

В своих художественных произведениях Навои воспел высокие мечты и стремления своего народа, благородные чувства любви и уважения к человеку. Он все явственней мечтал о свободном обществе, о преобразовании людей, одаривших свой народ счастьем. И эти мечты нашли свое воплощение в творчестве поэта. Его герои наделены такими человеческими качествами, которые всегда будут служить образцом прекрасного. С них всегда будут брать пример.

Прошло более пяти столетий, но человечество не перестает восторгаться величием творческого подвига Алишера Навои.

Своими гениальными произведениями он обессмертил себя. Он перешагнул через века и дошел до нас. Имя и творения его — в сердцах потомства.

Жизнь и многогранная деятельность Алишера Навои — образец беззаветного служения своему народу. Родина, всему человечеству. Это он в мрачные времена феодального средневековья ярко зажег светоч разума и высоко поднял знамя гуманизма. Это он смело вступил в борьбу против господствовавшего тогда деспотизма и произвола, за высокие человеческие идеалы, за улучшение жизни народных масс, за справедливость и просвещение. Это он воплотил в себе гений своего народа, его лучшие качества и навсегда связал свою судьбу с этим великим творцом истории — народом, с его стремлением ко всему возвышенному и благородному, к большой правде жизни.

Алишер Навои вошел в историю как пламенный патриот Родины, как великий певец гуманизма и дружбы народов. Любовь к Родине, забота о ее процветании, уважение к труду, стремление к совершенству и освобождению личности, человеколюбие — вот что состав-

ляет credo и главное содержание творчества великого поэта, основные мотивы его произведений.

Навои с болью в душе писал о своей Отчизне, доведенной до разорения феодально-клерикальной реакцией, междоусобицами феодалов и их правителей. Он саркастически бичевал те социальные силы, которые разрушали и грабили Родину, ненавидел феодальный гнет и невежество, отвергал то общество, которое стояло слишком далеко. Он говорил: «Раз так построен мир и нет в нем возможности человеку постичь свои цели, то следует разрушить его и создать заново».

Навои с гневом обрушивался на правителей-тиранов, на придворных, шейхов и духовенство. Он избивал их в невежестве, обмане народа, в ханжестве и злодеяниях.

Всеми силами души ненавидел поэт захватнические войны, несшие разорения мужим странам и безмерные страдания народу. В своих бессмертных строках он проклинал разбой и грабеж порабощателей народов. Вскрывая гнусное цуто

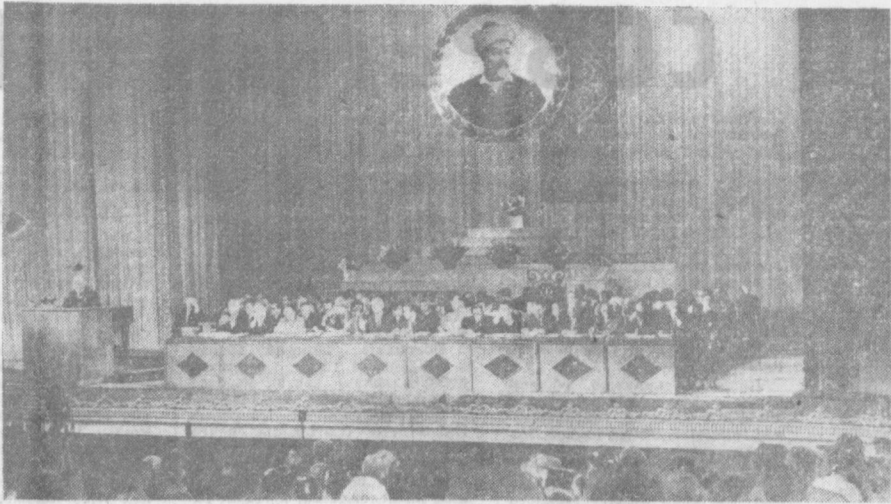
инземных захватчиков, поэт писал: «Они — страшные существа, они хуже смерти, их занятие — грабить все найжитое трудом, как саранча, уничтожать посевы и сады в чужих странах... Между ними и человечеством ничего общего нет».

Навои оплакивал горькую участь народа, изнывавшего в тисках гнета, нищеты и беззакония, мечтал о его счастье, о том времени, когда Родина будет свободной и процветающей. Он высоко ценил и страстно любил свой народ, воспевал его талант и трудолюбие, благородство и силу. Люди свободного труда, высокого духа и подвига — главные герои произведений великого поэта. Особенно тепло отзывался он о крестьянах. Человека труда он называл самым ценным и священным из всех творений, венцом Вселенной и всего сущего.

Однако, говорит поэт, не всем людям дается право называть себя человеком. Исключительно глубоки и многозначительны его слова:

*Коль сам ты человек, тем
словом звать не смей
того, кому чужда печаль
оружья людей.*

(Окончание на 2-й стр.)



ТАШКЕНТ. 25 сентября. Торжественное заседание в театре им. А. Навои.
Фото П. Сашина.



В Саду поэзии...

Фото М. Нуриддинова.

В САДУ ПОЭЗИИ ВЕЛИКОЙ

МИТИНГ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ОТКРЫТИЮ МУЗЕЯ ИМЕНИ НАВОИ

25 сентября крупнейшие советские литераторы вместе с поэтами и писателями пяти континентов — участники и как только что закончившегося в Ташкенте симпозиума «Литература и современный мир» — сошлись в Саду поэзии великой — так назвал народ подготовленный к 525-летию Алишера Навои музей его имени и цветник перед ним.

Тысячи трудящихся Ташкента пришли на общегородской митинг, посвященный открытию Государственного литературного музея имени Алишера Навои.

Открывая митинг, председатель Президиума Верховного Совета республики Я. С. Насриддинова говорит, что 525-летие великого сына узбекского народа, выдающегося деятеля культуры, гениального поэта и мыслителя Алишера Навои — это большой патристический праздник, который вместе с Узбекистаном, вместе со всеми

советскими людьми отмечает все прогрессивное человечество.

Мы можем с полным правом и с законной гордостью сказать, подчеркивает тов. Насриддинова, что произведения Алишера Навои пережили века, выдержали все испытания времени и обрели творческое бессмертие. Наша советская действительность пронесла самые смелые мечты поэта-гуманиста. И это — дущая даль всенародной любви и уважения к нему.

Доцент Ленинградского университета Т. Г. Хатисова рассказала о том, как в годы Великой Отечественной войны в осажденном Ленинграде под взрывами снарядов и бомб отмечалось 500-летие Алишера Навои.

На трибуну поднялся старейший преподаватель, учитель труда ташкентской школы № 98 С. П. Худоянц, который пре-

дседствовал на митинге портрет Алишера Навои своей работы.

С иронично-восторженным словом о Навои на митинге выступил президент Академии наук Узбекской ССР А. С. Садыков, известный писатель С. П. Бордукин, министр культуры республики В. Ю. Закидов, директор Музея имени А. Навои, доктор филологических наук Х. С. Сулейманов.

В митинге приняли участие секретарь ЦК Компартии Узбекистана Р. Н. Нишанов, заместитель председателя Совета Министров Узбекской ССР С. А. Азимов, председатель Комитета по печати при Совете Министров СССР Н. А. Михайлов, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС Ю. С. Мелентьев, председатель Всесоюзного комитета по проведению юбилея Алишера Навои, известный советский писатель Н. С. Тихонов.

(УзТАГ).

ДЕКЛАРАЦИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА АССОЦИАЦИИ ПИСАТЕЛЕЙ СТРАН АЗИИ И АФРИКИ В ПОДДЕРЖКУ БОРЬБЫ НАРОДОВ ВЬЕТНАМА, АРАБСКОГО ВОСТОКА И АФРИКИ

Мы, писатели стран Азии и Африки, члены исполкома Ассоциации писателей афро-азиатских стран, собрались в Ташкенте для того, чтобы отметить 10-ю годовщину исторической первой конференции афро-азиатских писателей.

Писатели Азии и Африки — наследники древнейших культур и цивилизаций человечества, провозвестники новой жизни и строители культуры будущего, утверждающие величие человека и его идеалов свободы, дружбы и прогресса, считают, что художественное творчество должно быть тесно связано с борьбой за интересы народов, и видит свое призвание в том, чтобы отдавать борьбе за эти интересы все силы, не считаясь ни с какими трудностями и жертвами.

Сегодня, в этот решающий период борьбы народов двух континентов за политическую и экономическую независимость, социальный прогресс, духовное возрождение и плодотворное сотрудничество между народами, писатель считает своим прямым долгом направлять свою творческую энергию на решение этих благородных целей.

Империализм старого и нового типа, воплощающий зло и порождающий в многомиллионной семье народов недоверие и вражду, потерпел за последнее время ряд сокрушительных поражений. В условиях все нарастающей освободительной борьбы он пытается совершать диверсии против сил социализма и прогресса.

Его идеологический аппарат путем различных измышлений, клеветы и политических авантюр старается отвлечь внимание мировой общественности от кровавых преступлений, которые империализм совершает во Вьетнаме, на Ближнем Востоке, на юге Африки, в португальских колониях и в других районах мира.

Мы, писатели стран Азии и Африки, сознавая свою ответственность перед нашими народами, которые наделили нас своим доверием, сурово осуждаем империализм, колониализм и неоколониализм, которые по своей природе враждебны человеку и несут ответственность за варварскую агрессию во Вьетнаме, на Ближнем Востоке, в Южной Африке и португальских колониях.

Приветствуем демократическую Республику Вьетнам, американские империалисты, мобилируя сотни тысяч своих и марionетных солдат, не останавливаются ни перед чем, они истребляют население свободной страны, уничтожают памятники культуры, поношают свободулюбивую страну, уничтожают мирного крова. Проводя на юге политику эскалации и варварских бомбардировок севера, американский империализм проводит политику обмана и коварства. Под прикрытием миролюбивых фраз США используют наиболее современные орудия войны для варварского уничтожения людей.

Мы, писатели стран Азии и Африки, члены исполкома Ассоциации писателей афро-азиатских стран, горячо поддерживаем политическую программу ИФЮИВ и справедливую позицию правительства ДРВ.

Мы требуем немедленного прекращения бомбардировок Северного Вьетнама и прекращения всех иных военных действий против Демократической Республики Вьетнам.

Мы вновь подтверждаем, что признаем НФО Южного Вьетнама в качестве реального и единственного представителя народа Южного Вьетнама.

Мы требуем немедленного вывода всех войск США и их приспешников, демонтажа военных баз в Южном Вьетнаме с тем, чтобы дать возможность народу Южного Вьетнама решать свои внутренние проблемы без какого-либо вмешательства извне.

Мы признаем прогрессивных писателей, художников и других представителей интеллигенции всего мира усилить свою поддержку народу борющейся Вьетнама. Эта поддержка может быть политической, материальной, моральной, а также средствами литературы и искусства, этих видов оружия, которыми мы владем лучше других.

А если потребуется, то и военным оружием, не щадя своей собственной жизни.

Мы выражаем полную уверенность в том, что героический вьетнамский народ, получивший поддержку всех антиимпериалистических сил и разностороннюю помощь социалистических стран, одержит победу в своей священной борьбе.

В рамках общей стратегии империализм ведет преднамеренную коварную агрессию против арабских народов, используя Израиль в качестве проводника своей политики на Ближнем Востоке. Замысел агрессора состоит в том, чтобы подорвать прогрессивные завоевания арабского народа, достигнутые им в результате длительной и жестокой освободительной борьбы, чтобы погасить революционную энергию арабского народа, отвлечь его экономические ресурсы от естественных целей развития и заставить арабский народ использовать эти ресурсы для нужд самозащиты, необходимые для восстановления его неотъемлемых прав. Империализм использует Израиль для экономического проникновения в страны Африки и Азии. Опираясь на реакционную сионистскую философию, он пытается оправдать свои агрессивные замыслы.

Как на севере, так и на юге вьетнамский народ проявляет неограниченный героизм в борьбе. Вьетнамские братья исполнены непоколебимой воли вновь обрести исконные права суверенности, территориальной целостности, свободы и жизни.

Мы, представители литераторов стран Азии и Африки, горячо поддерживаем политическую программу ИФЮИВ и справедливую позицию правительства ДРВ.

Мы требуем немедленного вывода всех войск США и их приспешников, демонтажа военных баз в Южном Вьетнаме с тем, чтобы дать возможность народу Южного Вьетнама решать свои внутренние проблемы без какого-либо вмешательства извне.

Мы признаем прогрессивных писателей, художников и других представителей интеллигенции всего мира усилить свою поддержку народу борющейся Вьетнама. Эта поддержка может быть политической, материальной, моральной, а также средствами литературы и искусства, этих видов оружия, которыми мы владем лучше других.

А если потребуется, то и военным оружием, не щадя своей собственной жизни.

Мы выражаем полную уверенность в том, что героический вьетнамский народ, получивший поддержку всех антиимпериалистических сил и разностороннюю помощь социалистических стран, одержит победу в своей священной борьбе.

В рамках общей стратегии империализм ведет преднамеренную коварную агрессию против арабских народов, используя Израиль в качестве проводника своей политики на Ближнем Востоке. Замысел агрессора состоит в том, чтобы подорвать прогрессивные завоевания арабского народа, достигнутые им в результате длительной и жестокой освободительной борьбы, чтобы погасить революционную энергию арабского народа, отвлечь его экономические ресурсы от естественных целей развития и заставить арабский народ использовать эти ресурсы для нужд самозащиты, необходимые для восстановления его неотъемлемых прав. Империализм использует Израиль для экономического проникновения в страны Африки и Азии. Опираясь на реакционную сионистскую философию, он пытается оправдать свои агрессивные замыслы.

Израиль в сговоре с империалистическими силами осуществляет фашистские методы преследования и подавления местного населения, проводит политику изгнания арабского населения с его родных земель, чтобы подготовить условия для аннексии и колонизации ок-

купированной территории вопреки международному праву и нормам, полностью игнорируя общественное мнение и резолюции, принятые международными организациями.

Мы, писатели стран Азии и Африки, вновь сурово осуждаем империалистическую агрессию Израиля против арабского народа и требуем немедленного и безоговорочного вывода израильских войск с оккупированных арабских территорий.

Мы поддерживаем законные и справедливые права арабов на оккупированных Израилем землях, мы поддерживаем их стремления всеми способами противостоять оккупации.

Мы еще раз подтверждаем неотъемлемое право палестинских арабов вернуться на родину и обрести свои законные права.

В португальских колониях и в Южной Африке получила широкое распространение отрава расовой дискриминации. Существует преступный союз между империализмом, колониализмом и неоколониализмом, которые стремятся перекачать природные богатства страны в сейфы международных капиталистических монополий с тем, чтобы они служили агрессивным планам НАТО. Все это осуществляется позорными фашистскими методами, лишает людей свободы, а по существу является агрессией против народов Южной Африки.

Мы, писатели стран Азии и Африки, осуждаем империализм и клеветническую расовую дискриминацию. Мы гневно осуждаем продолжение преступлений против свободы и целостности народов Южной Африки и португальских колоний.

Мы приветствуем мужественную борьбу патристических сил португальских колоний Зимбабве и Южной Африки и конструктивные усилия в политической, социальной и культурной областях, предпринятые народными органами в освобожденных районах этих стран. Мы признаем всех людей устновного труда, писателей, деятелей культуры во всем мире, всех тех, чье сознание не дремлет, все антиимпериалистические силы и организации включиться во всемирную кампанию защиты прав африканского населения Южной Африки и португальских колоний, активно содействовать их освобождению и тому, чтобы великая солидарная энергия этих народов была поставлена на службу прогресса и процветания Африки и внесла осязаемый вклад в человеческую цивилизацию.

Опыт борьбы подтверждает, что успех нашей будущей деятельности зависит от единства действий и тесной связи всех демократических и антиимпериалистических сил современности.

Мы, писатели Азии и Африки, вновь подтверждаем нашу решимость выполнить свою историческую миссию, выражая стремление к единству наших народов, сливая их волю в единый поток освободительного движения, который окончательно разрушит тиски империализма и подготовит почву для расцвета свободы, независимости, для полного утверждения правды на земле, для возникновения новых эстетических и художественных ценностей.

НАШ СОВРЕМЕННИК АЛИШЕР НАВОИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Творения Алишера Навои проникнуты глубокой любовью ко всем народам, заботой об их благе, мире и дружбе, взаимном уважении и взаимопомощи. Поэт страстно призывает всех к миру и дружбе. Он писал:

Подмири, люди, всей землей: вражда — плохое дело, вражда в дружбе меж собой — живите в ней лучшее дело.

Великий гуманист мечтал об освобождении всех народов от гнета и деспотизма, о превращении мира в цветущий сад. Напутствуя своего мужественного героя, мудрого правителя Искандера, Навои призывает: *Справедливостью своей содейлай миру цветущим, своим человеколюбием содейлай народам радостным.*

Идея дружбы народов нашла воплощение в созданных поэтом многих чудесных образах героев его поэм. Среди них мы встречаем узбека Фархада, армянина Ширин, иранца Шапура, индийцев Масуду и Фаруза, арабятину Делью, араба Меджиджана, греков Искандера и Арасту. С особой любовью описывал Навои о русских людях, об их героизме и человечности. В поэме «Искандерова стена» их могущество он уподобляет солнцу.

Каждый из героев Навои олицетворяет все лучшее, что есть у его народа. И поэт безмерно любит своих героев. А через них он выражает свою любовь к тем народам, которые представляют эти герои.

Навои страстно выступал в защиту чести и достоинства женщин Востока, судьба которых в условиях феодализма была необычайно тяжелой и трагичной. Женщина в его творениях — человек изумительной душевной красоты и вдохновенного труда. Он отстаивал право женщины на свободу и равенство, мечтал о том, чтобы она была счастливой и могла занять достойное место во всех сферах общественной жизни.

Алишер Навои был великим ученым и мыслителем своего времени. Он оставил нам десятки замечательных исторических, лингвистических и философских трактатов, которые сыграли огромную роль в развитии науки и литературы. Навои с передовых позиций рассматривал и решал многие важные научные и мировоззренческие проблемы.

Наш великий соотечественник еще пять столетий назад предвосхитил будущее развитие науки и техники. Он уже тогда предвидел создание чудесных машин, облегчающих труд и украшающих жизнь человека.

Прекрасный лингвист и мастер художественного слова, Навои теоретически обосновал самобытность и литературное значение родного старобухарского языка, поднял его на уровень высокого совершенства, практически доказав, что ни по богатству словарного состава, ни по гибкости, ни по изяществу и многообразию красок он не уступает персидскому языку, который считался в то время основным литературным языком Средней Азии.

Однако Алишеру Навои было чуждо неуважение к культуре и языкам других народов. Его творчество носило интернациональный характер. Он хорошо знал таджикскую, персидскую, азербайджанскую, арабскую литературы, сам писал прекрасные стихи на узбекском, персидско-таджикском и арабском языках. Он жил и творил в одно время с великим таджикским поэтом и мыслителем Абдурахманом Джами и был связан с ним искренней дружбой. Содружество этих титанов литературы олицетворяет давнюю дружескую дружбу таджикского и узбекского народов.

В произведениях Навои мы находим немало элементов диалектики и материализма. Он выступал против мистического отношения к миру, против отрыва человека от земной жизни, от действительности.

Алишер Навои был выдающимся государственным деятелем. Некоторое время он имел титул эмира и занимал должность главного везира в государстве султана Хусейна Байкары. И как свидетельствуют его современники, Навои вслестарался использовать свое влияние при дворе на благо народа. Об этом пишет и сам Навои: «По мере своих сил и возможностей стремился к тому, чтобы сломить меч тиета и поставить пластырь отмищения на раны угнетенных».

Навои вел кипучую общественную деятельность, организовывал школы, караван-сарай, приюты для путников, ирригационную сеть, мосты. Он щедро поддерживал поэтов, ученых, художников, музыкантов, мастеров художественного ремесла.

Алишер Навои прошел тернистый и сложный путь, полный превратностей судьбы. В поисках большой правды и борьбе за свои высокие идеалы поэт подвергался гонениям и терпел неудачи. Временами он ошибался и, не понимая подлинных причин этих ошибок и поражений, безмерно страдал. «От того, что народ в беде, — с горечью писал поэт, — у меня нет ни одной минуты радости. От того, что народ в горе и угнетении, я не имею ни одного мгновения покоя... Это как пламя, все время жжет мое истерзанное сердце. Все мои старания, направленные на устранение этого горя, оказываются тщетными, и это причиняет мне сильную боль».

Но Навои был великим сыном века, и он возвысился над своим временем. Он выдвинул такие идеи, которые не вместились в его эпоху. Та эпоха не в состоянии была осуществить передовые идеи поэта, она отвергала их.

Только с победой Великой Октябрьской социалистической революции, открывшей новую эру в истории человечества, литературное наследие Алишера Навои, как и все культурные ценности, созданные в веках, стали в нашей стране достоянием народа. Передовые идеи Навои, как и других титанов мысли, получили всеобщее признание, стали претворяться в жизнь, сдвинули трудящиеся массы, делу социального переустройства общества на основе самого передового учения — марксизма-ленинизма.

Творчество Навои вышло далеко за рамки одной страны. Оно преодолело языковые и географические границы, стало всемирно известным. Все народы Востока и Запада чтят его наравне с творчеством Фирдоуси и Рудаки, Саади и Хафиза, Дехлеви и Джами, Физули и Махтумгули, Низами и Руставели, Шевченко и Абая, Шекспира и Гёте, Бальзака и Тагора, Пушкина и Толстого, Горького и Маяковского.

Произведения Алишера Навои переведены на многие языки народов СССР и зарубежных стран. К юбилею великого поэта у нас завершено издание собрания его сочинений на узбекском и таджикско-персидском языках в 15-ти томах, вышло в свет шесть томов десятилетия на русском языке. Теперь произведения великого сына нашего народа стали доступными широчайшим массам. Их с любовью читают не только в Советском Союзе, но и на всех континентах земного шара. Творчество Навои является замечательной школой поэтического мастерства. На нем воспитались и воспитываются целые поколения поэтов и писателей.

Одним из выражений всеобщего признания творчества Алишера Навои и горничей любви к нему является увековечение памяти великого поэта. Его именем у нас названы молодой прекрасный город химиков в Бухарской области, Академический Большой театр оперы и балета в Ташкенте, Самаркандский государственный университет, Республиканская государственная публичная библиотека, колхозы, школы, учреждения культуры, улицы и площади. Сегодня в столице Узбекистана открылся литературный Музей имени Алишера Навои.

Ярким проявлением всенародной любви к Алишеру Навои является участие в праздновании его юбилея посланцев всех братских советских республик и народов многих стран Азии, Африки, Европы, Америки, Австралии.

Позвольте, дорогие друзья и уважаемые гости, сердечно поблаготворить вас за участие в этих юбилейных торжествах. Нам всех роднит с Алишером Навои его благородная мечта о таком обществе, где нет ни угнетенных, ни угнетателей, ни нужды, ни роскоши, ни унижения, ни невежества, ни горя, ни страдания; где господствуют прогресс и процветание, согласие и гармония, дружба и братство.

Острые поэтические строки Слово берет председатель



Памятник великому поэту.

ПЛЕНУМ ЦК ЛКСМ УЗБЕКИСТАНА

25 сентября в Ташкенте состоялся IX пленум ЦК ЛКСМ Узбекистана.

На пленуме обсужден доклад о мероприятиях ЦК ЛКСМ Узбекистана по подготовке к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина, с которым выступил второй секретарь ЦК комсомола республики А. П. Петров.

Пленум обсудил также доклад первого секретаря ЦК ЛКСМ Узбекистана Р. Х. Абдулаевой об усилении организаторской и политической работы комсомольских организаций республики в свете требований постановления ЦК КПСС «О работе Красноярской

краевой партийной организации по руководству комсомолом».

Было заслушано сообщение о ходе выполнения комсомольскими организациями республиканских мероприятий по достоянию к 50-летию ВЛКСМ.

На пленуме с речью выступил первый секретарь ЦК ВЛКСМ Е. М. Тяжелыников.

В работе пленума приняли участие кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Узбекистана Ш. Р. Рашидов, второй секретарь ЦК Компартии Узбекистана В. Г. Ломосов. (УзТАГ).

Всесоюзного комитета по проведению юбилея Алишера Навои, выдающийся советский писатель Николай Тихонов.

«Вместе со всеми гостями Узбекистана, заявляет он, мы от всего сердца говорим: Сердечный привет тебе, дорогой друг! Великий поэт Алишер Навои! Как мы рады этой новой встрече с тобой!»

Тебе исполнилось только 525 лет. Я говорю «только» потому, что путь твой вечен. Все к новым и новым поколениям приходится ты в свое время, и пусть в будущем, когда нас сменил другой народ на нашей прекрасной земле, ты расскажешь им о себе и о своем времени так же замечательно, как ты рассказывал нам. Только что мы праздновали пятидесятилетие Великой Октябрьской социалистической революции, которая способствовала своей победой тому, что все народы Советского Союза могли по-настоящему почувствовать вкус твоих стихов на своих устах. И ты стал нам близок и как талантливый предшественник, и как наш современник, и как человек, мечтавший о будущем счастье народа, о победе разума над тьмой невежества!»

Нас очень радует присутствие на празднике Алишера Навои поэтов и писателей Азии и Африки, только что дружно обсуждавших большие вопросы современности, связанные с развитием литературы, потому что мы хотим, чтобы культура, наука, литература, все созданы человеческого гения, все, начиная от атомной энергии и кончая самыми лирическими строками, никогда бы не служило целям разрушения, не было бы направлено против прогресса и гуманизма. Мы должны по-настоящему оценить наше великое культурное наследие, уничтожить разъединяющие нас барьеры, укрепить личные симпатии, углубить дружбу и ближе узнать творчество друг друга.

Литература сегодня призвана вдохнуть в народы новые силы, которые помогут им в жизни, поведут их на подвиг, научат бесстрашию и мужеству, любви к Родине, уважению к человечеству, укрепят их характер, откроют им жизнь других народов, сделают их друзьями, настоящими неустрашимыми защитниками мира.

Наступило время нового расцвета народов Азии и Африки. Нового расцвета литературы этих материков. Вот почему имя великого Алишера Навои звучит сегодня с особой силой. В его лице мы отмечаем все величие великих поэтов прошлого, чьи труды вошли в сокровищницу лучших достижений гениев человечества, обогативших все народы

бессмертными своими произведениями. Алишер Навои по праву находится рядом с самыми выдающимися великанами мировой литературы.

Алишер Навои — автор поэмы, где говорится о великом труде, преобразующем землю, смог бы оценить подвиг богатейшей сегодняшней земли, воздвигающих во имя любви и дружбы общими силами новый Ташкент, населенный людьми трудовыми, честными, воспитанными в духе советского гуманизма, в духе братства народов, в понимании высшего интернационализма.

Самый могучий электорат Узбекистана носит имя легендарного народного героя Фархада, — свет имени великого Алишера Навои сияет сегодня во славу великой поэзии правды и справедливости! И пусть в наш век атома и космоса снова звучит не подвластное времени и пространству бессмертное слово бессмертного поэта — великого Алишера Навои!

От имени литераторов Украины слово берет писатель Яков Вайс. Каким бы счастливым осветителем лица Навои, говорит он, если бы он побывал на только что закончившемся в Ташкенте международном симпозиуме и участвовал, с каким уважением говорили советские и зарубежные писатели о его традициях гуманизма, борьбы за мир, свободу и счастье людей.

Низкий поклон от белорусской земли передает узбекскому народу в день юбилея Навои писатель Никифор Пашкевич. Иден братства народов, отмечает он, которые так страстно воспевают великий узбекский поэт, воплотились в замечательной дружбе всех советских людей.

Неотъемлемой частью своей культуры считают трудящиеся Литвы и всех республик Советской Прибалтики творческое наследие Навои. Об этом говорит литовский писатель Алексис Хургинас.

От имени писателей Азии поздравляет узбекский народ со знаменательным юбилеем индийский писатель Саиджад Захир. Советская поэзия, верная традициям Навои и других гигантов культуры прошлого, заявляет он, стала служить делу рабочих и крестьян — делом труда. Ее плодами пользуется народ, который строит прекрасное общество.

Навои вошел в национальную культуру Азербайджана еще пять веков тому назад. У него учились и учатся азербайджанские поэты, отображая правду жизни. Об этом сказал председатель Союза писателей

Азербайджана Мирза Ибрагимов.

От имени арабских писателей выступает известный писатель Объединенной Арабской Республики Абдель Рахман Аш-Шарки. Наследство Навои, подчеркивает он, принадлежит всей планете, всему человечеству. Мы продолжим борьбу за мир, за идеалы, восстание великим Навои.

Назахский поэт Абдила Тажибаев читает свое стихотворение «Товарищ Навои». Стихи, посвященные великому поэту-гуманисту, продекларировали также известный туркменский писатель Берды Кербалаев и каракалпакский писатель Ибрагим Юсуфов.

Грузинский литературовед Виссарион Жгенти сообщает, что ученые Грузии обнаружили недавно большую коллекцию рукописей произведений Навои, которые появились здесь еще при жизни Навои. Копии их скоро станут достоянием Ташкентского литературного музея.

О величии творений и дел Навои, о его выдающейся роли в развитии национальной культуры узбекского народа говорит от имени литераторов Европы польский писатель Вацлав Куцакий.

В Таджикистане многие улицы и школы, колхозы и библиотеки носят имя Алишера Навои. В честь его юбилея это имя присвоено еще одному проспекту и еще одной школе, сообщает известный таджикский поэт Мирсад Миршариф.

Имя Навои известно всюду, где бьется человеческое сердце. Поздравление узбекскому народу в связи с юбилеем его великого сына передает на узбекском языке доцент Ленинградского университета, переводчик стихов Навои на русский язык С. Н. Иванова.

Глубокие чувства по случаю 525-летия классика узбекской литературы выразил посланец Камбоджи, президент Ассоциации комсомольских писателей Трин Хоанг. Алишер Навои воспевал разум и свободу и этим он дорог людям, заявил Трин Хоанг. Он, как и многие гости Ташкента, участвовавшие в юбилейных торжествах, преподнес узбекскому народу памятный подарок.

Большим концертом, в котором звучали песни и стихи Навои, произведения, написанные на слова поэта, творения, славящие великого сына узбекского народа, закончился этот торжественный вечер. (УзТАГ).

С пленума Октябрьского райкома КП Узбекистана

ЛУЧШЕ РУКОВОДИТЬ ПРОИЗВОДСТВОМ

Участники состоявшегося на днях пленума Октябрьского райкома КП Узбекистана проявили высокую активность, обсуждая доклад: «Задачи партийной организации района по усилению руководства промышленностью и капитальным строительством в свете решений XII пленума ЦК КП Узбекистана», с которым выступил первый секретарь райкома партии Садыков Т. С.

Выполняя решения XXIII съезда КПСС, XII пленума ЦК КП Узбекистана, партийные организации совершенствуют стиль и методы руководства предприятиями, стройками, транспортными организациями.

Партийный комитет тракторосборочного завода добивается, чтобы коммунисты предприятия были в авангарде борьбы за технический прогресс.

Творчески, по-деловому подошли к разработке плана внедрения новой техники, ликвидации «узких мест» производства на обвальной фабрике № 2. Здесь реконструировали три цеха, установи-

ли новые высокопроизводительные конвейеры, улучшили организацию производства за счет внедрения непрерывности потока. Благодаря этому, производительность труда повысилась почти на 9 процентов, возрос объем выпуска обуви. Велик вклад коммунистов фабрики в фонд экономики.

Подводя итоги работы предприятий, строки и организации, участники пленума сосредоточили свое внимание на нерешенных задачах. Неотложным нуждам производства посвятили свои выступления директор доломитного комбината № 2 Г. Курбанов, главный строитель 159 треста И. Зияев, З. Насыров — секретарь цеховой парторганизации тракторосборочного завода, В. Назаров — секретарь парторганизации управления транспорта Главташкентстроя, П. Гершензон — секретарь парторганизации треста № 10 и другие.

Десять предприятий района не справились с планом реализации готовой продукции — в том числе опытный, кратковременный завод, стальной изделий, железобетонных изделий № 9. В стройтрестах №№ 10 и 6, Отделстроя № 2 все еще низок уровень партийного руководства, плохо исполняется строительная техника, не налажена организация труда. Особенно неудовлетворительно обстоят дела в тресте № 6. Из пяти управлений здесь только одно справилось с планом. Трест не сдал в эксплуатацию ни одного объекта.

По обсужденному вопросу пленум принял конкретное решение. Он призвал коммунистов, всех трудящихся Октябрьского района досрочно выполнить задания пятилетия, ознаменованного 100-летием со дня рождения В. И. Ленина новыми трудовыми достижениями.

К ДЕКАДЕ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВА ГДР В УЗБЕКИСТАНЕ ДЛЯ УЗБЕКСКИХ ДРУЗЕЙ

Хорст БРАШ — член Центрального Комитета СЕПГ, государственный секретарь Министерства культуры ГДР

От Берлина до Ташкента — почти шесть тысяч километров. Но в век современной техники это расстояние — не препятствие для того, чтобы ближе познакомиться и укрепить дружбу между народами. Участники Декады культуры ГДР в Узбекистане преодолеют это расстояние в течение нескольких часов.

Предстоящая Декада культуры ГДР — ясная по сцену в Советском Союзе. Ее главная задача — ознакомить трудящихся Узбекской ССР с мыслями и чувствами, с успехами культуры народа страны, строящей сейчас социализм, народа, которому принадлежит будущее Германии. Эта культура унаследовала революционные идеи великих гуманистов прошлого, идеи борьбы трудящихся первого немецкого государства рабочих и крестьян.

Всем миру известны многие великие немецкие мыслители — Карл Маркс и Фридрих Энгельс, Томас Мюнцер, Гегель, поэты Гете, Шиндлер, Гейне. Во всем мире ценят Баха, Генделя и Бетховена, восхищаются произведениями Дюрера, Крамха и Рименшнейдера. Кто сейчас не знает имен Томаса и Генрика Маннов, Бехера и Брехта. Гуманистические стремления этих великих немец превращаются в жизнь лишь на востоке Германии, в стране, руководимой рабочим классом и ее марксистско-ленинской партией, в стране, где народ взял власть в свои руки.

Народ Германской Демократической Республики сделал правильные выводы из уроков истории и осуществляет мечты своих лучших сыновей и дочерей. И, сохраняя их гуманистическое наследие, опираясь на него, народная власть гарантирует счастливое будущее людей, развивает новую, социалистическую культуру. Преодолевая последствия власти фашизма и войны, трудящиеся ГДР создали цветущее социалистическое государство, чья экономика сейчас зани-

мает значительное место в Европе, чья система образования является образцовой, чьи достижения в науке и искусстве завоевали уважение всего мира.

Мы уже показывали свои успехи на декадах в Книне, Минске, Таллине, Тбилиси в прошлые годы. Сейчас наши деятели культуры с большим волнением ждут новых встреч — в Ташкенте, Самарканде, Бухаре, Фергане и других цветущих городах Узбекистана. Они подготовили свои лучшие творения, чтобы дать узбекским друзьям как можно более полное представление о богатой традициях немецкой культуре. Они надеются завоевать сердца наших узбекских друзей, чтобы еще больше укрепить узы единства с народами Советского Союза.

Деятели культуры ГДР уже в той или иной степени знакомы с Советским Узбекистаном. Мы много знаем об этой цветущей республике из книг и газет, из кинофильмов и телевизионных и радиопередач. Мы слышали о героической борьбе его народа против интервенции, феодализма, о замечательных социалистических преобразованиях, о ликвидации безграмотности и раскрепощении узбекской женщины. На наших предприятиях перерабатывается узбекский хлопок. Мы надеемся, что вскоре получим и еще одно ваше богатство — богатство ваших недр — узбекский газ.

Наши ученые и студенческая молодежь знают и уважают Ибн-Сину, Алишера Навои, Удубека. Наши читатели давно полюбили искристый юмор Хаджи Насриддина. Все чаще появляются на книжных полках произведения современных узбекских литераторов, переведенные на немецкий язык.

В нашей стране знают о героизме и мужестве жителей Ташкента, пострадавшего от землетрясения. Примером для нашей молодежи являются юные ослонители Голодной степи. Выступать перед трудящимися Узбекистана, любящими, знающими, ценящими искусство, нелегкая, но очень почетная задача. Деятели культуры ГДР рады возможности побывать в Узбекистане и приложить все силы, чтобы внести свой вклад в дальнейшее укрепление германо-советской дружбы.



Тема «50 лет Великого Октября» вдохновила и любителя изобразительного искусства. К произведению, выполненному любителями, относятся и бюст Ильича, автор которого — Петер Штранг (слева).

Внимательно рассматривают работу Петра его товарищи по совместной работе в Государственном предприятии фарфоровых изделий (Мейсен).

Ради счастья на земле

Бал КРИШНА САМА

Видный непальский поэт и драматург. Родоначальник философского направления, возникшего в непальской поэзии в начале 40-х годов. Бал Кришна Сама является большим знатоком классической поэзии, однако свои произведения пишет чаще всего свободным стихом, а в последние годы стремится перенести в непальскую поэзию традиции Маяковского.

Пусть будет

Гром и молния...
Молния... гром... гром...
Пусть они будут на небе седьмом
или восьмом.
Пусть в небесах будут войны и распри,
а люди должны
жить в мире и братстве.
Боги огня, боги воды,
боги ветров, боги войны
и разные полубоги
Пусть борются между собой,
Люди должны каждый спор
полобовно
решать,
не вступая в бой...
Черные тучи
друг другу в сердце
Бьют острыми огненными пик.
Из глотки свирепого Громовержца
Рвется яростный крик.
Радуга, красками всеми играя,
Выгнулась в небо
от края до края.
Грудь расплахла земля сырая,
Ловит обломки огненных пик
и охлаждает вмиг.
Боги неистовы, горячи,
Кричат и хохочут в гневе.
Сверкая, скрещиваются мечи,
Грохочут,
грохочут в небе...
Пусть боги бесятся, как хотят,
Люди всегда и всюду
должны сохранять рассудок...
Пусть будет в небе
расплавленный ад,
Пусть облака, словно хлопок, горят,
земли нашей доны
Летние львины оплодотворят,
а небо
от века бесплодно,
где хотят,
Пусть тучи скитаются,
где хотят,
Но проливаются влагой
Нашей земле на благо,
Пусть они, поле водой напоив,
Прячут грозы рога.
Пусть реки знают русла свои,
А море — свои берега.
Пусть будет у каждой звезды свое
особое бытие,
Но люди должны трудиться в гармонии,
В единстве,
как братья,
не как посторонние.
Прочна человеческой дружбы нить,
Белая мощь в этих нитях —
Сумеем мы звезд на ракетках достичь,
сумеем
объединить их...
Пусть солнце светит нам
день за днем,
Луна ночь за ночью
Ходит
то с большим, то с меньшим огнем,
как паденщик рабочий
Пусть солнце на небе часы труда
Меняет зимою и летом,
Но наши земные светила всегда
Горят негасимым светом.
Изменивая яркость звезд и планет
В бездонной чаше небесной,
Но пусть на земле не меняется свет —
устойчивый, мирный, честный.

Салах АБДЕЛЬ САБУР

Видный современный египетский поэт, критик и публицист. Автор многих поэтических сборников, исторических драм, статей.

Напала орда

Мой древний город предан разрушенью.
Под натиском порвавшейся орды
Отходят после жаркого сраженья
Защитников нестроимые ряды.
День осеняет скорбные знамена
И барабана испорченный гул,
Унылые процессии похоронных,
Плюдей, бредущих в даль, куда-нибудь,
И раненых, едва прикрывших раны...
Ладонями солдат ритмично бьет
По дереву — подобно барабана —
Мотив тоски и голода поэт.

Труба замолкла. И недоумливо
Глядит на нас
Ее открытый глаз.
Лежит земля плитой раскаленной,
И пыль задушит горизонт сейчас...
И мать моя, и ты легли устало
Средь беженцев несчастных на холме.
Одежды теплой нет, и пища мало,
И плачут дети в наступившей тьме.
В пещерах — змеи, прizrаки
ночные...
Я вижу: влачешь ты, томясь без сна,
О том, что топчет враг поля родные
И что деревня наша сожжена,
Что счастья дни уходят без возврата,
Что подошла пора жестоких бед...
Все это правда, и тяжка утрата,
Но главное: мы не погубим, нет!

Берды КЕР БАБАЕВ

Туркменский поэт и прозаик, академик АН ТССР. Автор многих книг. Ниже публикуются стихи.

Из книги «НЕОЖИДАННОСТЬ»

В жизни не надо по многим причинам
Зватьемя кичится и хвастаться чином,
Следует помнить и старым, и юным,
И самым вознесшимся в этом числе:
Быть человеком в мире подлунном —
Высшая должность на грешной земле.
* * * * *
Зря с перчаткой не слетает крикет,
Пусть произнесенные слова

Правде жизни не противоречат.
Слово лжи, представ пред белым
светом,
Лживого ударит рикошетом.
* * * * *
Тот не бедняк, кто новые одежды
Купит не смог по бедности своей.
Бедней его богатые невежды
И люди, у которых нет друзей.



Поэт из Судана Абдалла Ат-Тейб выступает перед ташкентцами на вечере поэзии. Фото Л. Когача.

Хамид ГУЛЯМ

Известный узбекский поэт и прозаик. Автор многих сборников, стихов, рассказов, романов.

ПОСЛЕДНИЙ МОСТ

Много мостов есть через Нил.
Описывать все — не хватит чернил.
Не этому вот, на котором стою,
Я посвящаю балладу свою.
Шофер Али согласен со мной,
Что мост этот — лучший мост под луной.
Али этот мост казался до звезд,
Каждую доску и каждый гвоздь!
Хотя скрипит от старости он,
Хотя не сияет над ним неон,
Но для араба он неспроста
Дороже другого моста!
— Этот мост мне дорог, — скажет араб, —
Как память о том, что я больше не раб!
Этот мост красив потому, что он мой!
По нему англичане ушли домой!
Ушли наконец, давно пора б! —
И долго вслед им глядел араб.
Понюхав последний колонию хвост
Не прошел через этот, последний мост.
Последний, оставшийся не у дел,
Генерал на «виллисе» прогудел,
И тени штыков прошли по волне
В последний раз, потонув на дне.

Последняя пушка, последний танк...
Отныне навеки да будет так!
Да будет так! И в память о том
Незваный мост «Последний мостом»!
Но, слов на гордом этом мосту,
В балладе воспевая его красоту,
Мы не забудем — ни я, ни ты,
Что в Африке есть другие мосты.
Другие мосты, плохие мосты!
Иностранцы ходят по ним посты.
Я проехал по Африке много верст.
Я видал в ее реках отсытые звезды.
Но со звездами рядом, вниз головой,
Под мостами ходит там часовой!
Нет, не только на Ниле — в других местах...
Не пора ли напомнить о тех мостах,
По которым не сам, так ногами вперед
Засидевшийся в Африке хищник уйдет!!
Не угроза, не с моста вниз головой!
Если хочет добром, пусть уходит живой,
Пусть уходит! Нет просьб других. Уходи!
Пусть уходит! Нет крика другого в груди.
Пусть уходит домой! Пусть уходит домой!
Через мой мост. Да, через мой!
Хотя ты его жадно считал своим,
Это я, африканец, зарыт под ним,
Это я тонул здесь, я лес авалил!
Это я его кровью своей полил!
Я твой бич и дубину тебе не прошу,
И не выстрели в спину, через мост пропущу.
Пропущу тебя на условие одном —
Что ты мост перейдешь и забудешь о нем...
До тех пор, пока смогу земля и вода
Твою тень со штыком забыть навсегда!
Нет в балладе конца. Мы под ною черту
Подведем на последнем самом мосту...

Гастон ГАУССУ ДИАВАРА

Малийский поэт, автор сборников «Рождение Мали», «Черные звезды». Окончил литературный институт имени М. Горького в Москве.

ТАНЕЦ ПОД ЛУНОЙ

Дунумба*)
под луной
разразился, как гром.
Гаснет эхо
в серебряном небе саванн.
Дунумба —
это голос
во мраке ночном,
в раскаленную кровь
проникающий к нам!
Это лунное пламя
скользит по траве,
по лиловому мрамору
девичьих лиц,
по курчавой,
по круглой
твоей голове —
поднимайся
танцуй,
хохочи,
веселись!
Дунумба,
дунумба
набухает во мгле.
Блещут бедра
и груди
в подлунной пыли.
Две руки —
две змеи
припадают к земле
и вымывают
к лунным
небесам
*) Дунумба — один из видов африканского барабана.

Алим КЕШОКОВ

Известный абардинский поэт и прозаик. Автор многих книг.

БУДУЩЕЕ

Для будущего должен я бороться,
Для будущего — труд, любовь моя,
Для будущего песня моя поется,
Так, значит, будущее — это я!

ПРАВДА

Кинжал двуострый — правды сталь святая:
Попробуй голыми руками взять!
Но, чтоб сразиться, правду утверждай,
Двуострую возьми за правду.

ОБИДА

Если друг тебе обидит старым,
Плачь: простительная гоним слеза.
Если враг тебе нанес удары,
Смейся и гляди ему в глаза.

Гастон ГАУССУ ДИАВАРА

Малийский поэт, автор сборников «Рождение Мали», «Черные звезды». Окончил литературный институт имени М. Горького в Москве.

ТАНЕЦ ПОД ЛУНОЙ

Дунумба*)
от земли.
Дунумба
из бездны веков
выбывает,
эту пыль,
и нечистую силу,
и страх.
И косматые лица
соломенных львов
скалят зубы, качаясь
на длинных шестах.
Вдруг кончается танец.
Молчит барабан.
Все застыли,
приникли к земле.
Тышина
Только в небе,
в серебряном небе саванн,
одиноко и гордо
танцует луна.

ВОДОПАД

Вот водопад расскатан гранитный склон.
Его струя в низину буйно мчит.
Вот голубь у воды прозрачной. Он
О чем-то тштенно молит голубицу.
Вот водопад — сияющий ручей,
Горы отвесной радостные слезы,
Пронизанные иглами лучей,
Неистовствуют над водой стрекозы.
Как юркий хищник из своей норы,
Бросаясь, водопад, стремглав с горы,
Мчись, распуская хрустальные поводы!
Земле людей всего себя отдай.
Пускай у ног твоих цветущий край
Не испытает горечи безводья.

Алим КЕШОКОВ

Известный абардинский поэт и прозаик. Автор многих книг.

ПРЕГРАДА

Друг за горой! Найдешь его снова,
Друг за рекою! Найдешь за рекой.
Если же станет преградой слово —
Справиться трудно с преградой такой.

ИМЯ

Легко пожертвовать имуществом и платьем,
Вступая в бой, в номинах не станем
прятать меч,
Рассказы, странствуя, со щедростью истратим,
Но имя мы свое обязаны беречь.

ЦЕЛЕБНАЯ ВОДА

Целебная вода на воле и всеобщему
стремлению благу,
И люди, ею восторгаясь, и пили, и хвалили воду.
Когда ж, сберечь не желая, в трубу ургртали
ту алагу, —
Она утратила целебность, едва утратила
свободу.

«Я ТОЖЕ

ТАШКЕНТЕЦ!»

Среди гостей Ташкента — участников Международного литературного симпозиума — есть человек, имя которого с любовью произносят миллионы жителей Африки. Это — видный южно-африканский писатель, неутомимый борец за свободу, равенство и счастье народов Алекс Ла Гума.

— Давно ли вы знаете Ташкент! — спрашиваем гостя.

— Слышал о нем давно, но хорошо узнал десять лет назад, в связи с первой Конференцией писателей стран Азии и Африки. Узнал сюда в тюрьме. Даже сквозь тюремные решетки проникла обнадеживающая весть о духе Ташкента, о родившимся на узбекской земле движении солидарности писателей двух континентов. И хотя я не был в Ташкенте, я сказал себе: я тоже ташкентец.

— Имели ли вы возможность познакомиться с Ташкентом после выхода из тюрьмы!

— О да, но при политических обстоятельствах: газетные прокуроры, полиция, посты, тюрьмы, и, честно говоря, находясь сейчас в пути сюда, я думаю, что увижу руины.

Но я увидел прекрасный город. И за новыми зданиями, за современным обликом Ташкента передо мной предстало нечто большее, чем восстановленные улицы. Я увидел великую картину, которую в вашей стране называют прекрасным именем — Дружба народов. Эта дружба и помогла городу за невиданно короткий срок не только залечить раны, но и шагнуть немного вперед.

Дружба советских народов, как ни старается ее опорочить империалистическая пропаганда, — огромное завоевание нашей эпохи. Очень важно, что она не затмевает национальное, а наоборот, помогает ему раскрыться еще ярче. Ташкент — это типично восточный город. Опираясь на помощь друзей, ташкентцы обогатили свою культуру, сохранив в ней ее лучшие национальные традиции. Это — то и восхищает меня, когда я смотрю на новый Ташкент.

Ташкент принадлежит не только Узбекистану. Он принадлежит всему миру, являя собой символ мира и счастья. Я желаю Ташкенту новых и новых успехов. Пусть он станет еще краше на радость всем, кто любит и верит в него.

[УЗАГ].

Сауда ЗУННУНОВА

Сауда Зуннунова — узбекская поэтесса и прозаик, автор стихотворных сборников «Ваша дочь написала», «Новые стихи», «Должна цветов», «Милые девушки», а также сборников рассказов «Гульбахор», «Канонав», «Дружба» и ряда повестей.

РУКИ

На свадьбе было весело и шумно. Но гости разошлись, и весь двор и дом погрузились в тишину.
Все вокруг спали, устав и от бесселья, и от хлопот. Родственники и подруги, оставшиеся помочь Малике, тоже уснули. Не спала одна — Малика, хотя она устала пожелать, больше всех. Шутливое же дело женить сына, накрыть стол так, чтобы никто и не подумал вспомнить, что у парня нет отца.
А теперь Малика бродила по двору, глядела на лампочки, развешенные на деревьях и устало улыбалась, столы так и

стали почти неубранными, а «помощницы» уснули кто где.
Малика не могла заснуть. Она заходила в свою комнату, ложилась в постель, закрывала глаза, но сон, словно рассорившись с нею, не шел. Она опять встала, вышла во двор и начала потихоньку собирать посуду, но работа не ладилась. Малика боялась сделать неосторожное движение и разбудить кого-нибудь из уснувших. Она опять вошла в свою комнату и при села на тату. Радость захлестнула ее: Бахтияр, ее мальчик — взрослый, женатый че

ловек. П, словно разорвав все пути, в комнату влетели воспоминания. Много лет Малика не пускала их сюда, а только хранила в сердце. Теперь они ворвались в эту темную комнату вместе с ночной прохладой, вместе со светом лампочек, развешенных во дворе.
Малика встала, опустила занавеску и зажгла свечу.
Нет, вовсе не для того, чтобы прогнать воспоминания. Они были сейчас здесь с нею, очень ясные и четкие. Малика посмотрела на свои руки — натруженные, с вздувшимися жилами. Тоненькое колечко с красным камешком казалось на них чужим.

Это колечко подарил ей муж в день свадьбы. Тогда ее руки были белыми, красивыми и беззаботными. Колечко очень ладно сидело на пальце, украшая не только руки, но и всю Малику. С тех пор Малика не снимала колечка. Оно было с нею везде, а красным камешком часто улыбался ей из воды, в которой она мыла посуду, из черного масла, которым она протирала стаканы. И когда наступала ее Бахтияр, ее мальчик — взрослый, женатый че

поддерживало, подбадривало ее. Оно напоминало Малике о любви, о верности, о счастье.
Близится рассвет. Уже где-то пропели петухи.
Малика сняла с гвоздичка ключ и осторожно, чтобы не затрещал замок, открыла сундук. В лицо ударил запах нафталина и еще какой-то до боли знакомый.
Вот здесь, в этом сундуке, всегда закрытом на ключ, тоже воспоминания. Малика осторожно вынула три мужских рубашки, немного потерятое пальто и совсем еще новенький костюм. Она положила все это на колени и задумалась: а руки, постаревшие, гладкие и ласковые, и рукава и ладони это так осторожно, словно боялись причинить боль.

Вот уже семнадцать лет Малика каждую весну кладет в эти мешки нафталин, а осенью тщательно вытряхивает и просушивает.
Зимой это пальто висит рядом с пальто Малики и сынами и кажется, будто его хозяйка здесь, вместе с ними и только вышел куда-то ненадолго. В очень трудные годы, когда бы

ла война и порою нечего было есть, Малика хранила эти вещи. Ей и в голову не приходила мысль продать их. Ее руки могли пропелиться и трудиться стирала и мыла и смазывали черным маслом станок. Малика помнила, как муж любил эти вещи и как особенно берег новый костюм.
Все это было куплено в счастливые и радостные дни, и Малика не могла себе представить, что эти вещи будут носить кто-то другой.
Она работала на заводе и жить было легче, потому что она была среди людей и горе не казалось таким обманчивым. Вокруг было много женщин с такими же судьбами и с такой же жизнью.
Малика получила известие о гибели мужа, и эти женщины — ее подруги — стали в тяжелые дни ее родными сестрами. Они не дали ей согнуться, не дали упасть.
А дома она плакала, зарывшись лицом в это вот пальто мужа, плакала тихо, чтобы не слышал сын.
И эти вещи по-прежнему висят здесь зимой и лежат в сундуке летом.

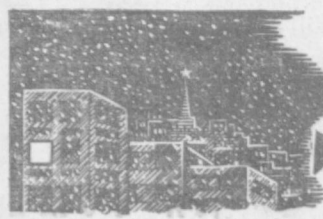
Малика помнит, как сын был совсем маленьким и еще ничего не понимал. Она старалась, чтобы он, ее Бахтияр, был похож на отца, стал таким же трудолюбивым и честным. А он и был до удивительного похож на отца, даже привычки отцовские.
Она вырастила сына. Эти руки кормили и ласкали его, эти руки исшили платье для его невесты и украсили свадебный стол. У парня нет отца. Но отец сегодня весь вечер был здесь, рядом. Он вместе с Маликой встречал гостей, хлопотал у стола, желал счастья молодому.
Лампочки, развешенные на деревьях, следили за солнечным светом.
Проснулись «помощницы» и принялись убирать и мыть посуду.
Малика зашла в комнату сына.

Она выпнула чаю, полданный невесткой, поблагодарила ее и еще раз пожелала счастья.
С трудом сдерживая слезы, она протянула сыну отцовские вещи: теперь ты совсем взрослый, сказала Малика, проглаживая комоч, подступивший к

горлу, и можешь носить эти вещи. Надевай их в праздники и в самые счастливые дни. И береги их.
Если бы был жив отец, он наверно подарил бы тебе сегодня что-нибудь, дочка, — сказала Малика, обращаясь к невестке.
Это колечко он подарил мне в день нашей свадьбы. Сегодня я хочу отдать его тебе, и пусть твои руки никогда не узнают горя. Бахтияр тебя не обидит, он похож на отца. И ты не обижай его.
Малика надела колечко на палец невестки и посмотрела на ее белые, нежные беззаботные руки. Тоненькое колечко с красным камешком ладно сидело на пальце, и Малика подумала, что эти руки смогут быть сильными и верными.
Перевод с узбекского.

Вечерний Ташкент

26 сентября 1968 г.



Сайяр Раздумья Войны ноги повесть

В моей комнате сидел Фирван. На столе стоял большой алюминиевый чайник, из стакана, переполненного горячей янтарной жидкостью, шел пар. Фирван, весь красный и потный, молча наблюдал, как я раздеваюсь.

— Что это ты, как в воду опущенный! — заинтересовался он небрежно.

Я ничего не ответил, подошел к столу, налил себе чаю в другой стакан. Фирван закурил и лег на мою постель.

— Ты Любу выдал! Нет! А то, что знает, хватит ли у тебя силы воли...

— Нет, не выдал.

— Но она была здесь!

— Не знаю.

— Ты не хоришься, значо, тут, свои кругом.

— Да чего я хориюсь! — почти закричал я. Фирван не некоторое время молча дымил папирской, потом сел.

— Послушай, ара, признайся честно, положи руку на сердце: это твой ребенок!

— Послушай, Фирван! — Я старался быть спокойным, но как тут удержаться!

— А чего ты тогда так с ней инчаешься!

— Неужели ты не понимаешь, что у человека горе, что...

— Конечно, понимаю. Но такое уж это логичное дело — взять да из тыща человека родить. Но тебе еще труднее придется, чем ей — родить. Но тогда будит поздно. Никто не протянет тебе руку. Человек должен строить свою жизнь так, чтобы никто не мог к нему придраться...

Меня тошнило. То ли от чая, то ли от слов своего друга. Друга! И я столько дружил с ним, делил хлеб, последние крошки, свои мечты, мысли, чаянья! Я сжал голову руками, стараясь сделать себе как можно больнее.

— Фирван, — прохрипел я. — У меня голова болит. Очень хочу поспать.

Фирван с сожалением посмотрел на меня и ушел. Ведь что странно, он искренне сочувствовал мне, хотел помочь. Я поблагодарил свое восточное воспитание, которое учит терпеть до последнего, быть вежливым, улыбающимся, не грубить, даже когда это требуется по сценарию.

В воскресенье, в полдень, кто-то громко постучался ко мне и крикнул:

— Феруз, к телефону! Быстро!

Я побегал вниз, к телефону, который стоял на столе ватерши.

— Алло, это Феруз! — спросил далекий незнакомый женский голос. — Здравствуйте. Люба передала вам привет. У нее родилась девочка. Все хорошо. Она просила сказать, чтобы вы не беспокоились. Это свидания, Феруз.

— Алло, алло, девушка, погодите, куда вы так спешите! Скажите хоть адрес!

— Ой, эзантие! — спозвонила девушка и объяснила, как дозвониться до роддома. До свидания, Феруз.

— До свидания! — сказал я резко и повисил трубку. Что за человек, спешит, как на пожар! Могла бы уж все толком передать, раз взялась. Наверное, я стал подниматься — побежал в магазин.

Через два часа я стоял в приемной роддома. Сдал сестричке букетик, передачу и записку, в которой поздравляла Любу, желал ей и малышу здоровья. Принимала пакеты, сестричка, покидая женщину, позачала головой:

— Разве же можно так — уезжать, когда жена в положении! Она заждались вас, бедняжка, сорок раз уже спрашивала: «Пришли ко мне! Неужели не приехали!» О боже, когда же он вернется!

Чувствуя, что краснела, я отвернулся. Мне почему-то неловко было перед этой старой женщиной. Я, конечно, понимал Любу. Она не хотела говорить, что ее ребенок ро-

дился без отца. Я представлял, как ей было, когда к больным приходили мужья, радовались, поздравляли своих жен.

Вскоре сестричка принесла ответ. Люба писала, что очень рада моему приходу, но знала, что не благодарит. Соседкам по палате она объясняла, что муж, наконец-то, вернулся из командировки. Она просила не пугаться, ведь это просто игра, но имеет такой важный смысл для нее! Она просила (в этом месте записки несколько строк было зачеркнуто, их я прочел дома), чтобы я пришел еще хоть один разок.

Наутро я опять приехал в больницу. Передал записку, которая начиналась словом «Любимая!» и заканчивалась «Целую, твой Феруз». Об этом она просила в тех зачеркнутых строках записки. Что ж, она, видно, читала мои записки соседкам. Сестричка встретила меня очень приветливо, даже улыбнулась, завяла: «Дочка очень похожа на вас. Точная копия.»

Я улыбнулся и поблагодарил ее.

Через две недели я получил письмо. Оно было от Любы.

«Феруз, здравствуй! — писала она. — Извини, что отвлекла тебя этим письмом. Хотела просто забежать к тебе, но неудобно с ребенком. Решила написать. Если ты свободен, очень прошу, Феруз, зайти, пожалуйста, завтра в семь ко мне.»

Я пришел с небольшим опозданием. Пона вернулся из института, побрился, оделся — назначенное время истекло.

У Любы собрались подруги. В комнате стоял гул голосов. Меня тотчас усадили за стол перед нетронутым прибором, налили штрафной.

— Мы все уже выпили за здоровье Гузаль Ферузовой, очередь за вами!

Я вздрогнул, услышав это имя. Гузаль Ферузова! Кто говорит этот человек! Причем тут Гузаль! И вообще...

— Пить до дна, ять до дна! — кричали за столом. Я выпил. Кто-то протянул вилку, с наизнанной на нее жареной картошкой.

— Не надо, — покачал я головой и попросил воды. Мне захотелось холодной воды, словно внутри горел огонь.

— Тебе не понравилось, что я так назвала девочку! — прошептала Люба.

Радость, свившаяся на ее лице, исчезла, оно вытянулось и стало испуганным.

— Нет, Люба, — пробормотал я.

— Мне показалось, — ты обрадуешься, — прошептала она. — Ведь ты так любишь это имя!

Да, я люблю это имя. И не только имя. Но почему Люба назвала девочку именем Гузаль! Гузаль Ферузова... Мне было как-то не по себе.

Феруз, почему вы не льете! Не отставайте от общества!

Я взял рюмку, с кем-то чокнулся, потом — опять отставил ее. Гузаль Ферузова... Но почему вдруг это меня так перекошило! Разве я не сам захотел девочке свое фамилию! Гузаль Ферузова... И тут я понял, почему мне стало не по себе. Мне показалось, что кто-то отнимает у меня мою Гузаль... Но кто может отнять ее у меня, если она этого сама не захочет! А Гузаль меня любит!

Я залпом осушил рюмку, повернулся к Любе и сказал: «Это прекрасное имя, Любка. Пусть вся жизнь маленькой Гузаль будет прекрасной!»

У Любы мелко задрожали губы, она ахнула и поспешно вышла из комнаты...

Потом я плеснул анджанскую полху. Пытался даже спеть «Намивганские яблочки». Люба проводила меня до передней.

— Феруз, — сказала она, прощаясь, — я много думала о твоём предложении. Решила даже отказаться. «Зачем это нужно!» — думала я. Но потом, в больнице, понял, что ошиблась. Поняла, что даже слова, за которыми ровнико не стоит, слишком много значат. И... дала ребенку твою фамилию. Но, Феруз... еще не поздно, можно все изменить.

— Ни за что! — прокричал я, ткнув пальцем в потолок.

(Окончание следует).

НА ПЕРВЕНСТВО РЕСПУБЛИКИ

Три дня на коврах арены спортивного манежа «Ешлик» проходили упорные поединки борцов вольного стиля, разыгравших личное первенство Узбекистана. В состязаниях приняло участие более 90 борцов.

В результате напряженной борьбы чемпионами республики в порядке весовых категорий стали: К. Асракулов («Трудовые резервы»), А. Мустафоев («Буревестник»), Г. Джахоров («Динамо»), Л. Шейхитов («Трудовые резервы»), А. Истомин, В. Орлов (оба — «Динамо»), А. Малько (СКА, Ташкент) и Б. Бергун («Локомотив»).



НА СНИМКАХ: один из центральных поединков последнего дня соревнований по вольной борьбе, в котором встретились призер чемпионата мира и Олимпийских игр в Токио, почетный мастер спорта Г. Джахоров и неоднократный чемпион Узбекистана, мастер спорта А. Истомин. Встреча закончилась с ничейным результатом.

Выиграв финальный поединок у Насимова, Джахоров стал чемпионом республики среди борцов полуплегкого веса (фото автора).

СПОРТ



НА СНИМКАХ: один из центральных поединков последнего дня соревнований по вольной борьбе, в котором встретились призер чемпионата мира и Олимпийских игр в Токио, почетный мастер спорта Г. Джахоров и неоднократный чемпион Узбекистана, мастер спорта А. Истомин. Встреча закончилась с ничейным результатом.

Выиграв финальный поединок у Насимова, Джахоров стал чемпионом республики среди борцов полуплегкого веса (фото автора).

БОКС НА ПРИЗ СИДНЕЯ ДЖАКСОНА

ФЕРГАНА. (УзТАП). Здесь закончилась открытое личное первенство Узбекистана по боксу на приз заслуженного тренера СССР Сиднея Джексона. Обладателем почетного приза, который разыгрывается в третий раз, стал спортсмен из Фрунзе Валентин Колчинов, завоевавший звание чемпиона республики в весовой категории 48—51 кг. В этом весе выступал и Сидней Ливонич Джексон, воспитавший многих известных боксеров.

В традиционных соревнованиях, которые проводились четыре года, участвовало более ста сильнейших боксеров Узбекистана, а также спортсменов Российской Федерации, Киргизии и Туркменистана. Победы одержали — в порядке весовых категорий — М. Ан (Ашхабад), А. Багаутдинов (Фергана), А. Кернер (Ташкент), В. Ниязов (Ташкент) и другие.

СПОРТИВНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

СПАСИ МЕНЯ, ГОСПОДИ!

Футбольная команда итальянского городка Кальи проиграла команде клуба «Кьявалле» со счетом 2:4. Возмущенные болельщики, конечно, всю вину за проигрыш завалили на арбитра, судившего матч. Бедняга из последних сил бежал по улицам городка, спасаясь от разъяренной толпы. Неизвестно, чем бы все это закончилось, если бы ему не попался навстречу местный пастор. В отчаянии судья бросился ему в ноги. Пастор простер над ним руки, и толпа преследователей остановилась, а потом мирно разошлась.

Таким образом, в деле спасения футбольных арбитров включилась еще одна инстанция.

РЕКОРДЫ

Знаменитый бельгийский бегун Гастон Руланс, которому принадлежит мировой рекорд в беге на дистанцию 3000 метров с препятствиями, установил своеобразный рекорд своей страны. В этом году он в восьмой раз стал чемпионом Бельгии по кроссовому бегу.

Его предшественник Деллоу на протяжении 1907—1913 годов завоевывал это звание 7 раз.

Известный венгерский тренер по легкой атлетике Михай Иглоу является «отцом» 94 национальных рекордов, причем 49 из них установил его воспитанник — венгерские бегуны и 45 — американские.

Еще долго не будет побит рекорд шотландского профессионального автогонщика Джима Кларка, трагически погибшего в этом году на трассе в Западной Германии. На чемпионатах мира он 32 раза заканчивал гонки в числе первой тройки, причем 25 раз занимал первое место, 1 раз — второе и 6 раз — третье.

Зам. редактора Б. С. ПАРМУЗИН.

(Продолжение. Начало в №№ 220, 223, 224).

Чай и объявления

26 СЕНТЯБРЯ

Государственный Академический Большой Театр им. Навои — Анда.

Государственный Академический Театр Драмы им. Хамзы — Алишер Навои.

Государственный Русский Академический Театр Драмы им. Горького — Пятая весна года, или что мы знаем о женщинах.

27 СЕНТЯБРЯ

Государственный Академический Большой Театр им. Навои — Леили и Меджид.

Государственный Академический Театр Драмы им. Хамзы — Алишер Навои.

Государственный Русский Академический Театр Драмы им. Горького — Будете готовы, ваше высочество!

ТашСирок — открытие сезона. Атракцион — смешанная группа дрессированных животных под руководством Терезы ДУРОЕВ.

Театр

26 СЕНТЯБРЯ

Государственный Академический Большой Театр им. Навои — Анда.

Государственный Академический Театр Драмы им. Хамзы — Алишер Навои.

Государственный Русский Академический Театр Драмы им. Горького — Пятая весна года, или что мы знаем о женщинах.

27 СЕНТЯБРЯ

Государственный Академический Большой Театр им. Навои — Леили и Меджид.

Государственный Академический Театр Драмы им. Хамзы — Алишер Навои.

Государственный Русский Академический Театр Драмы им. Горького — Будете готовы, ваше высочество!

ТашСирок — открытие сезона. Атракцион — смешанная группа дрессированных животных под руководством Терезы ДУРОЕВ.

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ ИМ. СВЕРДЛОВА

26 СЕНТЯБРЯ

КОНЦЕРТ

ЛАУРЕАТА ВСЕСОЮЗНОГО СМОТРА ХУДОЖЕСТВЕННЫХ КОЛЛЕКТИВОВ СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА УЗБЕКСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ФИЛАРМОНИИ ИМ. КАРИЛКОВА

Дирижер — главный дирижер и художественный руководитель оркестра — Закир ХАННАЗАРОВ.

Солстка — лауреат Международных конкурсов им. П. Чайковского и П. Чайковского

Тамара ГАБРАШВИЛИ (Москва).

ПРОГРАММА

I отделение:

И. Стравинский — «Петрушка» — балет в концертном исполнении Народные гулянья на масленой. Фискус. «Русская». У Петрушки: У Арана, Танец Валерим, Вальс: Народные гулянья на масленой (Под вечер), Танец жюриции Танец кучеров и конюхов. Ржаные, Смерть Петрушки.

II отделение:

П. Чайковский — Вариации из тему рококо.

Б. Бриттен — Вариации и fuga на тему Перселла (Путеводитель по оркестру).

Начало в 8 ч. вечера.

Вилеты продаются в кассе Концертного зала с 2 ч. дня, в райнассах — с 12 ч. дня.

ДЕКАДА КУЛЬТУРЫ ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ ИМ. СВЕРДЛОВА

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, октябрь в 8 ч 30 м. вечера, 6 октября в 5 ч. дня

КОНЦЕРТЫ

БОЛЬШОГО ТАНЦЕВАЛЬНОГО ОРКЕСТРА БЕРЛИНСКОГО РАДИО

Дирижер — Юрген Герман.

Солстки — Вера Шнайденбах, Петер Виланд, Хельга Эндлих, Ингрид Валенти (Германская Демократическая Республика).

Открытие предварительная продажа билетов в кассе Концертного зала с 2 ч. дня.

Приглашаются заявки на коллективные посещения.

РАДИО 26

СЕНТЯБРЬ 26 ЧЕТВЕРГ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

16.50 Обзор газеты «Правда». 18.00 Передача «Восница улы». Ахмед Фергани (узб.). 18.10 Концерт народных талантов (узб.). 19.20 Концерт татарской музыки. 20.00 Программа радиостанции «Ешлик». 20.30 Концерт народных певцов. 21.00 Комментарий на международные темы (узб.). 21.10 Вечерний концерт для хопкоробов. 22.20 Танцы. 22.40 Литературно-музыкальное обозрение «Ленинам» (узб.). 23.15 Лирика Бабура.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

19.00 К 150-летию со дня рождения И. С. Тургенева. И. С. Тургенева. «Песнь торжествующей любви». Рассказ. Передача первая

РАДИО 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

16.50 Обзор газеты «Правда». 17.00 Концерт татарской музыки. 18.00 Беседа наидатата

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

19.00 К 150-летию со дня рождения И. С. Тургенева. И. С. Тургенева. «Песнь торжествующей любви». Рассказ. Передача первая

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 26 ЧЕТВЕРГ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке. 19.00 Телевизионные новости. 19.10 «Споенки». Информалы для детей. 19.20 «Алишер Навои». Художественный фильм. На узбекском языке: 21.09 Телевизионные новости. 21.29 Программа «Ленинам». «Парик. Прощай Ленин!» 22.30 «Адабиёт ва санъат». Специальный выпуск телевизионного журнала, посвященного 525-летию со дня рождения Алишера Навои.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

На узбекском языке: 19.00 Для юности. «Они борются за наше счастье». 18.40 «Теодор Залькинд». Телеочерк. 19.00 «Возвращение к жизни». Документальный фильм (на русском языке).

ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА

20.00 «Тебе, юность». 20.30 «Дорогу глубинным резервам». 21.00 «Молдае литераторы древних континентов». Трансляция из Ташкента. 22.00 Первенство СССР по хоккею, «Локомотив» (Москва) — «Спартак» (Москва). В перерыве

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

РАДИО 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

16.50 Обзор газеты «Правда». 17.00 Концерт татарской музыки. 18.00 Беседа наидатата

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

19.00 К 150-летию со дня рождения И. С. Тургенева. И. С. Тургенева. «Песнь торжествующей любви». Рассказ. Передача первая

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

РАДИО 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

16.50 Обзор газеты «Правда». 17.00 Концерт татарской музыки. 18.00 Беседа наидатата

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

19.00 К 150-летию со дня рождения И. С. Тургенева. И. С. Тургенева. «Песнь торжествующей любви». Рассказ. Передача первая

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ 26

СЕНТЯБРЬ 27 ПЯТНИЦА

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

18.55 Программа передач. На русском языке: 19.00 Для юности. К 50-летию ВЛКСМ. «Ручьи в лоты». 19.30 Телевизионные новости. 19.40 Узбекская музыкальная драма в комедия Передача 1-я. На узбекском языке: 20.55 Телевизионные новости. 21.15 «Ернинг хаёти». Тележурнал. 22.20 «Летящие полувек». Многосерийный телевизионный документальный фильм. «Год 1955-я». 23.15 К 525-летию юбилею со дня рождения поэта «Навоий элларди, дилларди».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

ПОКАЗЫВАЕТ ТАШКЕНТ

Передача учебной программы. 19.00 Для школьников. «Из истории физики» (на узбекском языке).

СОСТОИТСЯ

ЗАЩИТА ДИССЕРТАЦИЙ:

8 октября в 2 ч. дня на заседании объединенного учебного совета Отдела истории, языковедения и литературоведения Академии наук Узбекистана в фойе большого конференц-зала (ул. Гоголя, 70) на соискание ученой степени доктора филологических наук У. Абдуллаева на тему: «Традиция и новаторство в туркменской прозе».

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке академии (ул. А. Тукаева, 1).

8 октября в 1 ч. дня на заседании учебного совета Ташкентского государственного медицинского института (Морфологический корпус, зал № 2) на соискание ученой степени доктора медицинских наук А. Р. Мансуровым на тему: «Влияние на организм человека и животных ускорений и взрывной декомпрессии».

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института (ул. К. Маркса, 103).

9 октября в 2 ч. дня на заседании объединенного учебного совета по химии и химической технологии Академии наук Узбекистана в зале заседаний института химии (ул. Черданцева, 19) на соискание ученой степени кандидата химических наук Ч. Р. Каттаходжаевой на тему: «Физико-химические исследования растворимости нитратов и фосфатов магния в водных растворах азотной и фосфорной кислот».

Х. З. Мечесом на тему: «Отделение железа (III) и алюминия от меди, цинка, никеля, кобальта в надми действием этилендиамина».

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке академии (ул. А. Тукаева, 1).

Чиланзарский районный комитет партии информирует о смерти члена КПСС с 1926 года, члена внештатной партийной комиссии райкома, персонального пенсионера республиканского значения АшУРА БАЗАРОВА и выражает искреннее соболезнование семье и родным покойного.